

Constructions bipartites en *chose* vs pseudo-clivées : un cas de concurrence ?

Marie-Noëlle Roubaud, Céline Benninger

Rezumat: Lucrarea de față își propune realizarea unui studiu comparativ al construcțiilor bipartite ce conțin cuvântul *chose* (de tipul *la chose que j'aime c'est la linguistique*) și al construcțiilor numite „pseudo-clivées”, având ca obiectiv să răspundă la următoarele întrebări: sunt cele două structuri concurente? Care sunt particularitățile lor? Analiza unor corpusuri orale și scrise va arăta că, deși apropiate în multe privințe, aceste construcții sunt departe de a fi interschimbabile. Fiecare dintre ele are propriile caracteristici, atât sintactice cât și semantico-referențiale, având repercusiuni în plan pragmatic.

Cuvinte cheie: *chose*, „pseudo-clivées”, corpus, sintaxă, semantică, discurs.